

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN
4 pesetas trimestre. — Por anualidades enteras y anticipadas, 15 pesetas
No se devuelven los originales
Anuncios, esquelas y comunicados, según tarifa.

EL NORTE

Redacción y Administración
Progreso, núm. 7, principal
Teléfono, 8

Número suelto 5 céntimos. FRANQUEO CONCERTADO

AÑO VII

GERONA, DOMINGO 17 DE SEPTIEMBRE DE 1916

NÚM. 2.039

CAMPAÑA ELECTORAL

Por el bien del distrito de Gerona

La Comunión Tradicionalista no puede dejar abandonada la bandera de Dios, de España y de Gerona.—Nuestra candidatura representa la afirmación confesional, el bien de la Patria y el amor a la ciudad.—Los buenos patriotas no pueden apoyar con sus votos los manejos intervencionistas de los republicanos ni de los catalanistas.

Junta Provincial Tradicionalista de Gerona Comisión Permanente

Esta Comisión, en sesión del día de ayer, ante la inesperada retirada del candidato católico-maurista D. José González Jubany, conocida a última hora, previo cambio de impresiones con el señor Jefe Provincial, quien, de conformidad con las normas de actuación acordadas por la Junta Provincial en pleno en su última sesión, y manteniendo el criterio de la necesidad que tiene la Comunión Tradicionalista de luchar por la reivindicación de sus ideales y personalidad en este distrito de Gerona, ratifica como Jefe el voto de confianza que dicha Junta otorgó a la propia Comisión Permanente, para que, ante las presentes circunstancias, determinara lo que estime más pertinente en armonía con aquel principio fundamental,

Acuerda
proclamar candidato a la diputación en Cortes por el distrito de esta capital, al prestigioso correli-

gionario, teniente alcalde de esta ciudad y catedrático, por oposición, de Escuela Normal

D. Joaquín Font y Fargas

En su consecuencia, esta Comisión recomienda a todos sus correccionarios y amigos otorguen a la candidatura jaimista su más decidido apoyo, toda vez que en esta, por imposición de las circunstancias, vienen a quedar en definitiva vinculadas aquellas tres grandes y fundamentales afirmaciones que siempre, y en los actuales momentos más que nunca, se considera la Comunión tradicionalista en el deber de sustentar con todas sus energías: AFIRMACIÓN CONFESIONAL CATÓLICA, AFIRMACIÓN PATRIA a base de un regionalismo verdad y AFIRMACIÓN NEUTRALISTA ante las imposiciones de todos los elementos directos o indirectamente intervencionistas.

Gerona, 16 Septiembre de 1916.
El Presidente, José M. Vilahur.—
El Secretario, Ramón Adroher.

Electors del Districte de Gerona

Un fet veritablement inesperat per a totes les persones que fonamenten i ordenen la seva actuació política a n'els principis de justícia, l'insólita retirada de la lluita electoral plantejada a n'el nostre districte de Gerona, del candidat de les dretes senyor González Jubany, me porta a dirigir-me a vosaltres.

La Comunió Tradicionalista, a la que m' honro en pertanyer des d'els primers moments de la meua vida política, ha recullit la senyera de combat que'l candidat maurista ha abandonada i per acord unànim de les seves autoritats a n'aquesta ciutat i província, ha sigut posada a ne les meves mans.

Voluntat i energies per onejar-la en tota sa plenitud, no m'en faltan. Tots me conexeu. Catòlic sense distincions, no he quedat en terra ni penso quedar-hi mai, en la confessió i defensa pública i privada de la integritat de la doctrina catòlica.

Tradicionalista convensut, sempre he ocupat el lloc de sacrifici que m'ha sigut senyalat per mos Quefes.

D'ànima profundament catalana i gironina, penso, sento i obro en tots moments per a la benaurança de la nostra Catalunya i de la nostra Gerona.

Recordar-vos are la meua actuació a n'el periòdic, en la tribuna i a n'els càrrecs que se m'han confiat, en bé dels interessos generals y els particulars qu' he estimat de justícia, seria malgastar el temps.

Mai m' he fet el sort als elams de justícia d' amics y d'adversaris. Totes les reivindicacions lligitimes tan individuals com col lectives han obtingut la meua predilecció i'els meus esforços.

No dec pas fervos, doncs, cap oferta ni cap declaració. Els meus germans de comunió política me porten a la vostra elecció, com a Candidat a la representació en Cortes per a aquest districte.

A vosaltres m'entrego. Si'l resultat de la elecció m'es favorable, podreu contar que totes les meves activitats i les meves iniciatives seran per al bé dels pobles del districte.

Cap altre manifestació hauria de fer-vos. Pro a n'els moments actuals, no vui deixar de dir que a n'els ideals catòlics i patriòtics que professo, s'hi ajunta una aspiració que considero fonamental per a la pau de la nostra patria i es el sosteniment, costi lo que costi, de la neutralitat espanyola davant de la terrible i tristíssima conflagració europea, en defensa de quina pau estic disposat a fer tota mena de sacrificis.

Gerona, 17 de setembre de 1916.

Joaquín Font i Fargas

¡A LA LUCHA!

TESIS FUNDAMENTAL

La lucha es vida. Hemos nacido para luchar, y cuando, por imposición de las circunstancias, parece que debemos apaciguar momentáneamente nuestros ardores, viene la Providencia y, cual nuevo Lázaro, nos clama:

—Anda, Comunión legitimista heroica: La bandera que creias tremolada en mano firme, se ha venido al suelo al soplo de los huracanes de la vida, a las auras del vil interés, a los vientos de la traición o de la cobardía. ¡Anda a rescatarla!...

Y, nuevamente, cuando con toda la lealtad de nuestras convicciones y con todo el ardor de nuestra disciplina, siempre probada, nos disponiamos a apoyar al candidato maurista en prueba de nuestra carencia de exclusivismos, porque habia prometido tremolar la bandera santa de la afirmación religiosa, de la confesión neutralista, y del convencimiento regionalista de buena ley, he aquí que debe venir a la lucha la Comunión Tradicionalista, y, ante la defeción de aquel en cuya firmeza confiábamos, levantar más alta que nunca la bandera salvadora para nuestra Patria querida, muchísimas veces atacada, jamás, empero, vencida, porque representa todo el nervio tradicional que la hizo grande en otros siglos, señora del mundo, progenitora de pueblos.

Vamos hoy a la lucha por una imposición categórica de nuestras conciencias y para responder a la confianza que en nosotros tiene depositada la opinión. En estos momentos de angustia para el pueblo, en que se ciernen sobre el horizonte de la nación la tempestad que traidoramente le atraen los elementos intervencionistas, no podiamos, sin faltar a nuestro deber, dejar en manos enemigas el ideal que solo a quien haga tales confesiones puede pertenecer.

Católicos, patriotas, regionalistas sinceros, gerundenses honrados, que no podeis confundiros ni identificaros con las negaciones o silencios religiosos, con los intervencionismos encubiertos, con los antirregionalistas de hecho, ni con los que representan un perjuicio para la ciudad o el distrito:

Votad y haced que voten a nuestro candidato

D. Joaquín Font y Fargas

Es verdad que el tiempo apremia; pero la actividad de todos puede orillar ese obstáculo que la malicia de los enemigos ha acumulado ante el sendero de triunfo de nuestra candidatura.

Pueblo honrado, pueblo sencillo, pueblo bueno, que no quierdes que la sangre de tus hijos sea derramada en provecho ajeno, que

sólo aspiras a ver grande a Gerona, a Cataluña, a España, ponte la mano sobre el corazón y medita esta verdad:

EL TRIUNFO DE UN REPUBLICANO O DE UN CATALANISTA, ES UN VOTO MÁS PARA EL INTERVENCIONISMO RUINOSO, EL TRIUNFO DE UN JAIMISTA ES UNA GARANTÍA MÁS DE QUE SERÁ CONSERVADA LA NEUTRALIDAD SALVADORA.

Meditala y... obra en consecuencia.

DE LA DERIVACION PELIGROSA

La verdad en su lugar

Por cortesía y para dejar la verdad en el sitio que le corresponde, vamos a contestar a los artículos con que trata *La Veu de Catalunya*, y por su boca el apéndice local *Diario de Gerona*, de sincerarse ante la opinión de esta ciudad, con justicia alarmada, por haber usado como arma electoral a favor de su candidato el dolor y la indignación ciudadana por los hechos del día 19 del pasado agosto.

No vamos a seguir el órgano nacionalista por el camino que intenta emprender, desvirtuando los términos de la polémica, en cuya labor tiene de antiguo justamente ganada la primacia. Queremos sólo dejar bien sentados los fundamentos de la protesta, para que se vea una vez más que ni obramos por mala intención como, invirtiendo los papeles, dice hoy el órgano del señor Masó, ni nos guía otro fin en la campaña, que hoy terminamos después de lograr el aplauso de toda la ciudad, que el del mayor bien de Gerona, a cuyo lado nos puso la convicción desde el primer momento, y para cuya defensa íntegra y total—como consta a los catalanistas—arrostramos desinteresadamente amenazas y persecuciones.

Todas las fuerzas vivas de la ciudad, juzgando sin asomo de pasión el peligroso cariz que con la desgraciada intervención política tomaba el asunto, han expuesto sin ambages ni rodeos su aprobación para con nuestra campaña, haciéndose propia la protesta. Ello es la más elocuente contestación a los que, con manifesto equívoco—no queremos poner mala fe—intentan desviar las aguas de su cauce natural y propio.

Llamamos el otro día la atención de Gerona por el peligro que entrañaba la tesis sustentada por *La Veu*, de que los gerundenses que de veras amásemos a la ciudad y quisiéramos ver la injusticia reparada, debiamos votar al candidato catalanista Sr. Masó.

La sola limitación de la defensa colectiva, dada la indole delicada del asunto, en que se quiso mezclar la leyenda separatista, y cuando el fundamento de la reparación se basaba principalmente en la unanimidad de sentimientos de la opinión ciudadana, era un evidente atentado a los intereses de Gerona, que corría inminente peligro de ver con ello conculcados sus derechos legítimos e imprescriptibles.

Por que era todo tan claro y evidente, expresamos el primer día la confianza de que el Sr. Masó y los suyos subsanarian el traspie oficioso de su órgano oficial. No vino esto sino que al contrario, con manifesto error de táctica, hizo suyo *Diario de Gerona* el desgraciado artículo de *La Veu* hecho que motivó nuestra protesta y la protesta de todo Gerona.

Estos son los hechos claros y definidos, y es en vano querer desvirtuarlos con malévolas insinuaciones y torcidas interpretaciones que sólo existen en aquel que las propone.

Fué tan unánime la protesta de Gerona, que ES UNA FALSEDAD DECIR QUE SÓLO EL SR. MASÓ ESTÁ IDENTIFICADO CON EL SENTIR DE LA CIUDAD Y SÓLO DE SU INTERVENCIÓN PUEDE ESTA ESPERAR LA JUSTICIA. Como los catalanistas—y más todavía que los catalanistas porque no obramos por los fines ahora ma-

nifestados—nos identificamos con la ciudad los tradicionalistas. Y ¿qué diría *Diario de Gerona* si, invirtiendo el argumento, incitáramos a la ciudad a que votase nuestro candidato, porque Gerona «té concretes reclamacions a fer i re-cents agravis a saldar. I el candidat que la representi a les Cortes ha d' ésser un home que, a l' elo-quencia del seu verb i a la honora-bilitat de la seva actuació política sense mácula, uneixi la qualitat de sentir amb la força d' un imperatiu categòric la necessitat absoluta, ineludible, d' aixecar-se pels furs del dret i de la raó en defensa de la dignitat ciutadana ofesa per gentes estranyes a Gerona...?»

Como Masó, y más que Masó, distinguíese en la defensa de la ciudad, Font y Fargas, el alcalde popular que mereció la adhesión unánime de los ciudadanos. ¿A qué querer ahora hacer privativo de un partido político determinado—y quizá demasiado determinado—lo que es propio y blasón de los gerundenses todos?

No tome a mal *La Veu de Catalunya* que dejemos incontestadas sus absurdas deducciones político-electorales. Repase la lista de personalidades adheridas a la causa de la ciudad, en sus mismas columnas publicada y verá la injusticia de sus afirmaciones que pueden convenir—no lo negamos—a la causa electoral que defiende; pero que en modo alguno convienen a la ciudad a cuyos legítimos intereses atentan.

A EL NORTE le basta haber obtenido el aplauso de Gerona por su desinteresada campaña como se patentiza en la comunicación que a seguida insertamos:

«Sr. Director de EL NORTE. Presente.

Muy señor nuestro: Los abajo firmados, representantes de las entidades gerundenses que dejaron oír su voz de protesta por los luctuosos sucesos desarrollados en la noche del 19 del próximo pasado Agosto, han visto con el más profundo desagrado la tendencia desvirtuadora de la verdadera significación de los hechos, manifestada en periódicos catalanistas de Barcelona y de esta ciudad, al pretender utilizar como arma electoral la justa indignación de Gerona a causa de los hechos aludidos.

Como quiera que a la protesta se unió la ciudad entera sin distinción alguna de partidos, todo es-

BANCO de PRÉSTAMOS y DESCUENTOS

Sucursal de Gerona: Rambla de la Libertad, 13

DOMICILIO SOCIAL: **BARCELONA**, Plaza Cataluña, 14

Sucursales: Gerona, Igualada, Lérida, Manresa, Palma de Mallorca y Vich

Cobra y negociación de letras sobre todas las plazas de España y Extranjero :: Compra y venta de monedas extranjeras al contado y a plazo :: Cartas de crédito :: Créditos y préstamos mediante garantía de Valores a interés reducido :: Cambio de monedas y billetes Extranjeros :: Descuento de efectos comerciales :: Giros para todos los países :: Cobro y negociación de toda clase de cupones e inscripciones nominativas :: Ordenes de Bolsa para España y Extranjero :: **Compra y venta de toda clase de Valores, entregando en el acto los de más corriente contratación** :: Cuentas corrientes e imposiciones de metálico a plazo, con abono de interés, **libro de comisión.**

| | | | |
|---|-------------|-------------------|-------|
| A la vista. | actualmente | 1 por 100 | anual |
| A 15 días vista. | | 2 por 100 | |
| A 30 días plazo | | 2 y medio por 100 | |
| A tres meses plazo | | 3 por 100 | |
| A seis. | | 3 y medio por 100 | |
| En caja de Ahorros hasta 5.000 pesetas | | 3 por 100 | |

Depósitos de títulos en custodia cobra 0'10 céntimos de pesetas por semestre y títulos de 500 pesetas nominales.

fuerzo que tienda a singularizar y adscribir la defensa colectiva a un partido político determinado, es no solo atentatorio a los fueros de la verdad, si que también peligroso para la justa reivindicación que confiadamente espera Gerona.

Dándole las gracias por la inserción de las precedentes líneas, quedan de Vd. SS. SS. q. s. m. b.: Por el Casino Gerundense, Federico Bassols; Centro Moral, Pedro Puigbert; Unión Republicana, Pedro Cerezo; Unión Gremial, José Perpiñá; Dependencia Mercantil, B. Discossi; Unión Ferroviaria, M. Subies; Agrupación Socialista, B. Discossi; Sociedad de Fundidores, Emilio Sánchez; Sociedad de Esparteros, Martín Sulé; Art del Libro, E. Altinur y Romeu; Barberos y Peluqueros, José Fábregas; Sección Coral del Centro Moral, Luis G. Valls; Socorros Mútuos de San Narciso, Leopoldo Domínguez; Centro Federal, Comité Federal y Sección Coral Federal, Joseph Cortada; Juventud Tradicionalista, José M. Vilahur; Circulo Conservador, Andrés Tuyet.

Dada la premura del tiempo para la Campaña electoral mañana, lunes, publicaremos edición extraordinaria.

LITURGIA

Dominica XIV después de Pentecostés

L'Ofici i Missa son avui de la mentada Dominica amb ritus semidoble i color verd.

En l'Epistola, que es de la carta de San Pau als fidels de Galacia, cap. V, w 16 24, se'ns recorda la lluita íntima en l'home, lluita de l'esperit contra la carn, i d'aquesta contra l'esperit; havem de procurar que l'esperit triomfi i per a lograr-ho San Pau diu: quinés son les obres de la carn que havem de fugir; fornicació, immundícies, impudicitat, llibertinatge, enemistats, qüestions, gelosies, íres, baralles, dissensions, sectes, envejés, homicidis, ubriagors, orgies i altres coses a l'estil d'aquestes: tots els qui aquestes obres realitzan, diu l'apòstol, no heredaran el regne de Deu.

Els fruits de l'esperit son: caritat, goig, pau, paciència, benignitat, bondat, llonganimitat, mansuetud, fe, modestia, continència i castedat; els qui lliuen aquests fruits viuen la vida de l'esperit, verdadera vida.

L'Evangeli, del cap. VI, w 24-33, de San Mateu, es una vibrant allocució del Mestre diví, capdill de les ànimes, a la confiança en la

Providencia amoríssima de Deu sobre'ls homes.

Per a destruir la afició nostra a les terrenals coses, comença el Mestre diví dient-nos que no podem servir a dos amos, a Deu i al diner. «No us engunieu per la vostra vida, que menjareu; ni pel vostre cos, com us vestireu.» Val més la vida que'l menjar, i el cos més que'l vestit. «Mireu els ucells del cel: ells no sembran, ni seguen, ni apleguen en els graners, i el vostre pare celestial els peix.» Nosaltres som més que aqueixos ocells, i per ço no havem de desconfiar jamai que'n pugam mancar l'almut necessari; i ni sisquera ens havem de enguiar pensant que'ns podrà mancar un dia, i per aixó haurém de morir, car ni pensant així podem afegir una colzada el nostre viure.

Tampoc havem d'auguiar-nos per el vestit: «Contempleu els liris del camp com pujen; no treballen, ni filen. I jo us dic que ni Salomó, en tota so' grandesa, anava vestit com un d'ells.» Els liris son erba que avui es i demà es cendra. No ens enguinem tampoc per aixó: «Ja ho sab vostre Pare celestial que totes us calen.» Cerquieu, doncs, de primer el regne de Deu i sa justícia, i tot açó se us donarà de més a més.

La collecta diu així: «Guarden Senyor, vos ho preguem, amb perpetual bondat la Iglesia vostra; i puig sense Vos la mortal humanitat faileix: sempre, amb vostre ajust, de có que fa mal ella fugi i açó que fa bé es dirigeixi. Per N. S. J.C...

F. TRIGÁS, Pbro.

Cuentos del sábado

NOBLEZA OBLIGA

—Cuéntanos una historia abuelito.

—Si prometéis ser buenos os la contaré.

—Lo prometemos.

—Escuchad, pues. Corrían los primeros días de la última guerra civil. Un loco entusiasmo enardecía la sangre de los legitimistas y en todas partes se organizaban partidas más o menos numerosas de gente dispuesta a sacrificar su vida y su hacienda por la causa, por su ideal.

Una de estas partidas iba mandada por Nin, sujeto de muy buenos antecedentes, que conocía al dedillo los detalles topográficos de la región donde había sentido sus reales para desarrollar su plan de operaciones.

Hed aquí que una noche, mientras vivaqueaba tranquilamente la partida carlista, fué sorprendida por una columna de alonsinos.

Sujetos a sumaria todos los in-

dividuos de la partida, tocóle el turno de prestar declaración a Nin.

—¿Vd. qué cargo desempeña en la partida?—preguntóle el coronel.

Y Nin iba a contestar resueltamente: «soy el jefe», cuando un capitán, acercándosele, le dijo quedo, muy quedo: «Ya sé que es usted N., el jefe de la partida. No lo declare Vd. así. Diga que es un simple individuo. Como jefe quedaria Vd. prisionero. Como individuo se le dejará libre a Vd., bajo promesa de no hacer armas otra vez contra el ejército de la nación.

Y Nin convencido por tan explícitas razones, contestó siguiendo las instrucciones del capitán. Prometiéndole no volver a la lucha y le dejó en libertad.

Al abandonar el lugar, fué al encuentro de su protector y, tendiéndole la diestra, dijo:

—Gracias capitán. Mi agradecimiento será eterno. No olvidaré nunca su excelente comportamiento.

—Y yo ruego a Vd.—exclamó el capitán—que no olvide la promesa que acaba de prestar.

Transcurrieron unos meses. La lucha estaba en su período álgido. Nin era jefe de una numerosa partida que con sus valientes hazñas preocupaba a los alonsinos. El capitán Simón había ascendido a coronel y estaba al frente de una columna.

Nin cayó herido en una pierna y fue trasladado a la pequeña aldea de X.

El general del ejército alfonsino que estaba de operaciones en aquella región supo por un espía que Nin permanecía en X. Y llamando al coronel Simón, le ordenó que, sin demora, corriera a apoderarse del terrible jefe carlista. El coronel se dispuso a realizar su cometido.

—Señora, dispense Vd. pero nos consta que en esta casa se aloja Nin.

CHOCOLATE "BONASORT"

—Registre Vd. si le place...
—Vamos, no sea terca. Vaya y diga a Nin, que aquí está el coronel Simón, aquel capitán de antaño de quien guarda un grato recuerdo.

Y la dueña de la casa, confundida, obedeció las órdenes del simpático coronel.

—Pase Vd. mi coronel. Nin le espera.

—¿Lo ha visto Vd. señora?
A indicación de la mujer, sube el coronel por una escalera de mano apoyada en un boquete del techo. Y se encuentra en una amplia habitación donde le espera tranquilamente el herido convaleciente.

—¡Coronel Simón!
—¡Nin!

Y los dos enemigos se dieron un largo apretón de manos.

Se hizo un breve silencio.

—Nin, siento comunicarle a usted, que desde ahora es mi prisionero de guerra.

—¡Como! ¿Prisionero? Será una broma que Vd. quiere gastarme.

—Nada de bromas. Vengo por órdenes superiores, a apoderarme del valiente jefe carlista.

—Estoy herido, imposibilitado.

Un hombre de honor no se aprovecha de la desgracia física de su enemigo.

En estas circunstancias soy un simple cumplidor de las órdenes de mi general. No hablo al amigo, hablo al militar. ¡Capitán Nin, es usted mi prisionero!

Sin embargo, el amigo dice al amigo: Le he salvado una vez y espero salvarle otra.

—Capitán Nin! ¡Capitán Nin!
—¿Que se le ofrece María?

—Un carlista desea hablar con usted.

—Que suba.

El hombre aparece, y se cuadra militarmente.

—¡A la orden mi capitán!

—¿Que ocurre?

—Vengo a manifestar a Vd. que el general carlista M. está con su ejército a medio kilómetro de la aldea. Vienen los contingentes por el valle de la fuente, por el paso del monte Puigrós, y por la carretera de marina. Antes de diez minutos estarán aquí.

—Muy bien, puedes retirarte...

¡Coronel Simón, siento anunciar a Vd. que desde ahora queda hecho prisionero! Los papeles se han trocado.

Es el militar quien habla a Vd. en tales términos. Pero, el amigo, el antiguo guerrillero libertado por un noble capitán, no puedo menos que tender la mano al amigo y

aconsejarle que salga inmediatamente del pueblo por el sendero que partiendo del abrevadero, atraviesa el monte del Espliego, el único camino que dejan libre las tropas que se aproximan a la aldea. Nobleza obliga.

—Gracias Nin.

—No las merezco. Saldo una deuda. Buena suerte Simón.

El coronel, dió un abrazo al capitán.

Y al separarse, quizás para siempre, en los ojos de aquellos hombres valientes y nobles, relucieron unas lágrimas que al reflejar temblorosas los rayos de luz, daban fé de un exquisito sentimiento de amistad que unía dos corazones militarmente enemigos.

J. GOMIS LLAMBIAS

RIMES

Recorts de La Escala

Al amic poeta Joan Draper

*D'aquell vilatge de la costa brava
servo la clara visió dels ulls,
qu'un dolç encis el mar me desveltava
tot desgranant cançons a caranells.
Enamorat de la claror encesa
el dia d'or cantava a l'Empordà,
i un riu de llum banyava la bellesa
d'aquell tremolament subtil i clà.
I a vora'l mar s'alçava la donzella
extasiada de la gran blavor...
sa faç tenia una esplendor d'estrella
com la princesa dels bells somnis u'or.
Del verger gentil de la poesia
me'n feu ofrena venturosament,
i el riu de les verges se fonia
pel cel bellugadís de llum i vent.
I el dolç vilatge de la costa brava
era tot blanc i tremolós al fons,
demunt del mar l'encis se desveltava
i al nostre cor florien les cançons.*
FLUMEN

NOTICIAS

Postales

LA ESCALA, 16.

La caixa catequística.—Siguent la nostra tasca fer que tothom s'entri de les novetats i coses de trascendencia que passen per l'alegre vila escalenca, just es que dongem a coneixer també l'empresa portada a cap (o segons en quin sentit, començada) per el nostre incansable senyor Rector Mn. Carles Costa, en la institució de la caixa catequística, la que constituïx un laç de germanó per els nens i nenes, aplegant los tots cada dia festiu en la doctrina; promentent perfeccionar los, ja en lo físic, fent-los-hi veure la necessitat que té el jove de no ésser dissipador i, de posseir l'esperit d'economia; ja en lo moral, apartant-los del joc i de perjudicials diversions.

Seria interminable la serie de beneficis que reporta a la jovenalla

aquesta institució, que encare que nascuda en humil lloc i sense grands pretensions, de tal manera ha prosperat que fa concebir l'esperança de contribuir el resorgiment d'aquesta vila, digne de millor sort.

Amb lo dit pot veurer's el doble fi a que se dirigeix aquesta institució, habent sigut, desde els seus principis, rebuda amb goig, ja de part dels nens i nenes, ja, i principalment, de part dels pares, qui en ella veveren un frè suau proferm, amb el que se faria ésser els seus fills trevalladors i honrats.

Prometem, per un altre oia, ja que avui seria massa llarg, fer una petita informació sobre la constitució i desenrotll d'aquesta caixa fruit del treball del nostre digno senyor Rector, a qui dirigim una coral felicitació i un efusiu aplaudiment.

—Molt concorreguda i lluida va ésser la carrera de cintes, que va celebrar-se en el 8 del present mes, siguent uns trenta els ciclistes qu'hi prengueren part. Gentils senyors d'aquesta vila, juntament amb algunes de la colonia estiuenca repartiren als guanyadors els premis consistents, en hermoses cintes i objectes d'art.

També en el vespre de tal dia va ésser tirat un sorprenent castell de focs artificials per el pirotècnic figuerenc en Benet Solanas.

—Sembla que aquí se va estufant l'alegria que caracteriza a aquesta xamosa vila en el temps d'estiu! Sembla que ploran les rialleres platjes d'Ampuries! Es que s'es fora la grand multitud d'estiuenjans, que amb sa presencia i amb sos afanys de participar, en tant poc temps, de tantes delícies que aquí poden finir-se, contribuïan a fer més deliciosa la vida durant aquesta temporada de fort calor.

Solsament una nota discordant, i es: que convidria que en la platja de banys no hi fos tanta llibertat com e voltes s'han permès.

—Se comensa ja el recull dels fruits de les vinyes, siguent en nombre crexent les que prometen bona anyada.—J. B.

Eclesiásticas

VISITA PASTORAL

EN LAS PLANAS

Dia de verdadera fiesta popular fué el jueves último en que recibimos la santa Visita del Ilmo. Prelado que rige los destinos de la Diócesis gerundense.

El señor Obispo llegó en el auto del fabricante Sr. Sacrest y fué recibido por todas las autoridades eclesiásticas y civiles de la población, entre los que vimos al Cura párroco, el Rdo. Dorca, alcalde

BUSQUETS Y LLAPART

Banqueros

Ciudadanos, 5 GIRONA Herrerías, 6

Teléfonos: Urbano, 88 — Peninsular, 53

Apartado de Correos, núm. 6

Esta casa ofrece las mejores facilidades para toda clase de operaciones de

BANCA - BOLSA - CAMBIO - VALORES - CUPONES

Compra y vende al acto, toda clase de **Valores** cotizables, y tiene constantemente en sus Cajas gran existencia, que cede con póliza a los mismos precios que en Barcelona

PAGAMOS los cupones:

Interior, Exterior y a portizable 4 2/3, Municipios, Diputación, Mancomunitat y Catalana Gas 4 y medio, Puerto de Melilla 6 2/3, Secundarios, Alicante, Trasatlánticas, Andaluces etc. etc.

Vencimiento 1.º Octubre 1916

José M.ª Riera y Pau
MÉDICO ESPECIALISTA
EN ENFERMEDADES DE LA
GARGANTA : NARIZ : OIDO
Nueva del Teatro, 2, 1.º-2.º.—(Esquina Plaza Constitución)
GERONA
Ha señalado nuevas horas de consulta: de 10 a 12 y de 4 a 5

Academia preparatoria
para el ingreso en el Cuerpo de Telégrafos por oficiales del Cuerpo con autorización de la Dirección General.—Carrera científica, de porvenir, llegando a disfrutar sueldos de 6 a 8,000 pesetas.
Informes: Redacción de este periódico

Sr. Bayona, teniente alcalde señor Colleldemont, jueces señores Simón y Alabau, miembros del somaten, guardia civil, colegios nacionales y religiosos y todo el pueblo. Una vez en el templo parroquial y terminadas las ceremonias, administró el Dr. Mas el sacramento de la Confirmación, actuando de padrinos los señores don Pedro Llover y D. Mercedes Reolóns.

El señor obispo fué obsequiado espléndidamente en la hermosa torre que el Sr. Sacrest posee en las cercanías de Las Planas, cuyo oratorio visitó.

Por la tarde visitó los templos parroquial del Remedio y de las Hermanas Dominicas, colegios nacionales y demás, acompañado del Ayuntamiento.

El viernes por la mañana celebró misa de comunión general a la que asistió una multitud inmensa. Durante el acto una sección de niños, acompañados y dirigidos por el seminarista don Juan Alabau, cantó escogidos motetes. Para facilitar la asistencia, las fábricas suspendieron el trabajo hasta media mañana.

A las 10 salió el Prelado acompañado de las autoridades hacia el vecino pueblo de Cogoll.

Los vecinos de Las Planas rivalizaron en adornar las calles y casas, construyendo artísticos arcos.

Las Planas guardará grato recuerdo de la visita de su Pastor.

EN SAN FELIU DE PALLAROLS

A las 11 de la mañana del miércoles hizo su entrada triunfal en San Feliu de Pallarols nuestro Ilmo. Prelado. En la entrada de la población se había congregado el pueblo en masa con las autoridades al frente.

Después de cambiadas las correspondientes saluciones organizó la comitiva en dirección a la iglesia parroquial. Las calles estaban engalanadas con artísticos arcos de triunfo, en los que se leían inscripciones alusivas al acto.

El prelado revistióse de los hábitos pontificales entrando luego en la iglesia en la que, después de las ceremonias de rúbrica, dirigió la palabra a la numerosa concurrencia de fieles. Las apostólicas exhortaciones del celoso Obispo causaron excelente impresión en el auditorio.

Inmediatamente procedió a la administración del Sacramento de la Confirmación a los niños y niñas de la parroquia.

Fueron padrinos los distinguidos propietarios del pueblo don Narciso Arbat y doña M. Franch.

Por la tarde el prelado visitó las escuelas municipales y de Hermanas Dominicas, dando oportunos consejos a los educandos.

Luego salió para el Santuario de Nuestra Señora de la Salud, del cual regresó a las 6 de la tarde, no sin antes haber inspeccionado el oratorio que la distinguida familia de las señoras de Comas tienen en su propiedad de «Lambert».

Al día siguiente, por la mañana,

Se vende por la mitad de su valor, un piano vertical de la fábrica Erard; es sólido y está en buen estado.

Plaza Mercadal, n.º 6, piso 3.º De 10 a 12

MUEBLES DE CONFIANZA DE ENRIQUE ADOBER
Progreso, 5 y Plaza San Francisco, 6
GERONA

Se necesita un aprendiz i un dependient, amb bones referencies, a la botiga de teixits de EN JUAN MATAS
Rambla de la Libertat n.º 15.

na, celebró misa de Comunión general a la que concurrió un extraordinario número de fieles con las autoridades locales.

Más tarde volvió a administrar la Confirmación a los niños y niñas que no pudieron recibirla el día anterior.

El Ilmo. Dr. Mas, después de efectuar otros actos de su elevado ministerio salió de este pueblo para proseguir las tareas apostólicas en los demás previamente anunciados.

El recuerdo de la visita de nuestro amado Pastor perdurará con el tiempo, dejando huella en el corazón de los habitantes de este pueblo.

—En virtud de permuta entre los párrocos de Riudellors de la Creu y La Sala, reverendos don Pedro Agustí y don Joaquín Puig, respectivamente, este último ha tomado posesión de su correspondiente parroquia, renunciando el primero la suya para pasar a ocupar el cargo de capellán del Hospital de Bañolas.

—El celoso párroco de Pals, Reverendo don M. Viader, ha realizado el propósito de convertir la Hoja Parroquial en periódico de interés general para la localidad titulado «El Setmanari de Pals».

SASTRERIA DE Juan Amich
San Francisco, 9 = Progreso, 2
GERONA



NOVEDADES
en trajes a la medida para **CABALLEROS**

Sotanas Merinos
Manteos Casimires
Balandranes Paños
Dulletas Satenes
Volonas Estambres de varias clases y otros géneros para señores sacerdotes
Mucetas
Palaciegas
Hábitos de coro

CONSULTORIO MÉDICO-QUIRÚRGICO DE JOAQUIN JUBERT Y ELISEO JUBERT
(Enfermedades de la piel) (Enfermedades de los niños)
CIRUGÍA GENERAL
Plaza del Oli, núm 1, pral.
Teléfono 205

Políticas

JUVENTUD TRADICIONALISTA
Se convoca a los socios de esta entidad a la reunión que tendrá lugar hoy, a las 12, para asuntos electorales.

OFICINAS ELECTORALES
Progreso, 7, principal
Estarán abiertas de 11 a 1, de 3 a 7 y de 9 a 11.

Religiosas

Domingo 17 Septiembre
Mes dedicado al Arcángel San Miguel

Hoy: — XIV después de Pentecostés.— La impresión de las Ilagás de San Francisco de Asís.— Santos Lamberto, obispo y mártir; Pedro de Arbúés, mártir en Zaragoza.— Santas Ariana y Agatoclia, mártires.

Manana: Santos Tomás de Villanueva, arzobispo y confesor; José de Cupertino, confesor.— Santas Sofía e Irene, mártires.

CUARENTA HORAS.— En la Iglesia de San Félix.

Horas de exposición: Por la mañana, desde las 8 a las 11 y por la tarde, desde las 6 menos cuarto a las 8 menos cuarto.

JUBILEO DE LOS DOLORES.— Hoy, tercera Dominica de septiembre, pueden ganar todos los cristianos indulgencia plenaria, tantas cuantas veces visiten la Iglesia de los Dolores.

Por la mañana se celebrarán algunas misas para comodidad de los fieles. A las diez habrá Oficio cantado que dirá el M. I. P. Correcor de la Congregación. Por la tarde, a las 6 y media, se rezará la Corona a la Virgen de los Dolores. Procuren, pues, los fieles aprovecharse del Santo Jubileo Doloroso.

Generales

En San Feliu de Guixols ha sido detenido y puesto a disposición del Juzgado, Manuel Margarit Carbó, de 31 años, vecino de Calonge, como presunto autor del hurto de un arado al vecino de aquella ciudad Cipriano Beya.

El Ayuntamiento de La Bisbal, ha solicitado del Gobierno civil la declaración de utilidad pública de quinientos sesenta y ocho metros cuadrados, parte del terreno de una finca propiedad de don Juan Devall, sita en aquel término municipal, como necesaria para la completa apertura del camino acceso al nuevo cementerio.

Han solicitado autorización para construir un puente sobre el río Ter, en término de Ripoll, don Silvestre Puig y otros vecinos de aquella población.

Dolores Jordá
Profesora de Piano

Lecciones particulares y a domicilio: exámenes anuales en la Academia Granados de Barcelona para los que cursan la carrera. Apertura del curso 1916-1917 el día 1.º de Septiembre. Clases especiales para los que cursan el Magisterio. —Plateria, 13-2.º 2.º

Huéspedes

En la calle de Santa Eugenia, número 14, 2.º, se admiten huéspedes de buenas referencias, con preferencias señores sacerdotes y personas católicas. Trato familiar.

Judiciales

Señalamiento para esta semana en la Audiencia provincial.

Día 18: A las 9 y media, causa procedente del Juzgado de Gerona sobre injurias graves contra Pedro Martinell y otros.

Querrelante: Abogado, don José Peys; Procurador, don Pedro Ciurana.

Defensores: Abogado, don Pompeyo de Quintana; Procurador, don Joaquín Ordeig.

Día 19: A la 9 y media, causa procedente del Juzgado de La Bisbal sobre atentado a la autoridad contra Joaquín Ribot Pale.

Defensores: Abogado, don Alberto de Quintana de León; Procurador, don Pedro Ciurana.

A las 11: Vista de la apelación de auto del Juzgado de Puigcerdá, en causa por delito electoral.

Apelante: don Santiago Masó, Procurador; don Estanislao Aragón.

Día 20: Causa procedente del Juzgado de Gerona, sobre daños contra Juan Figé Majó y otros.

Defensores: Abogados, señores Vallés, Quintana (D. P.) Procurador, don Pedro Ciurana y don Luis Rigau.

Día 22: Causa procedente del Juzgado de Puigcerdá, por delito de estafa contra Juan Alabró y Riús.

Defensores: Abogado don Alberto de Quintana Serra; Procurador don Federico Bassols.

Locales

Los exámenes que durante el presente mes se celebrarán en el Instituto General y Técnico de esta capital serán en los siguientes días:

Día 20 ingreso y primer curso, 21 segundo y tercer curso, 22 cuarto y quinto, 23 sexto, 25 y 26 grados y 27 oposición a premios.

La recaudación de la Delegación de Hacienda durante la primera quincena del presente mes, asciende a 743.550 pesetas, de las cuales 364.842 corresponden a Aduanas.

Esta recaudación comparada con la de igual periodo del año anterior, arroja un alza de 19.414 pesetas.

En la plaza mercado de ganado entraron ayer 222 bueyes y 257 becerros, recaudándose por tal concepto 58'60 pesetas.

Ha sido trasladado a Madrid el agente de vigilancia don Emilio Chamorro Peñalba, que prestaba sus servicios en la frontera.

Por haberse declarado algunos casos de sarampión en Tarradas,

se ha dispuesto por la Alcaldía el cierre temporal de las escuelas públicas.

Cura radical DE LAS HERNIAS

quebraduras, trenaduras, roturas, o relajaciones) sin necesidad de operación alguna con el maravilloso ELASTICO INGLESE (sin hierros ni cerros), que tantas curas milagrosas ha conseguido y se obtienen diariamente.

Este aparato es EL MEJOR del mundo y el más cómodo que se conoce pesa ni abulta y cura el 90 por ciento y A LOS NIÑOS A TÓDOS sin excepción, sin distinguir la edad ni el sexo de las personas Cuando no cura reduce la afección a una pequeñez.

No molesta para dedicarse a toda clase de trabajo y ejercicios, no precisa quitárselo para acostarse, es lavable y de larga duración.

MILES DE CURADOS EN TODOS LOS PAISES DEL MUNDO.

También se construyen bragas de varios sistemas, suspensorios, fajas, que no se suben ni se bajan, para señoras y caballeros y demás aparatos ortopédicos de diversas clases y en especialidad el **VENDAJE PREVENTIVO** con el cual nunca pueden herniarse (recurrirse).

EL ORTOPÉDICO señor M. TOLEDANO ESTARÁ EN GERONA TODOS LOS SABADOS Y DOMINGOS en la Calle Santa Eugenia, n.º 14, piso 2.º.

Anoche regresó de Ullá el alcalde, señor Llobet, haciéndose cargo de la Alcaldía.

El gobernador civil recibió ayer la visita del diputado a Cortes por Figueras, señor Cusi.

Por el lacero municipal, han sido recogidos, durante la pasada semana, 16 perros, de los cuales 13 fueron sacrificados y 3 devueltos a sus dueños mediante la inscripción y pago de la multa correspondiente.

Los guardias municipales expulsaron de esta ciudad a un mendigo llamado José Sonera Valverde, por pedir limosna en la vía pública.

Subasta voluntaria

El miércoles día 20 del corriente, a las 11, se subastará en Bañolas, y Notaría del Sr. Palau, la casa número 4 de la plaza de los Estudios, de dicha villa: Mide 206 metros 38 milímetros cuadrados y consta de bajos y dos pisos. Precio, 8.750 pesetas. Se adjudicará al mejor postor mediante posturas a la llana y previo depósito del 10 por ciento. Documentación en dicha Notaría.

SE vende TIENDA COMESTIBLES, barata.
Razón en esta Administración.

Durante el plazo de 30 días estará de manifiesto al público en la Jefatura de Obras Públicas, el proyecto de la carretera de Gerona a San Miguel de Campmajor, la cual, por resolución de la Dirección General, sustituye a la de San Gregorio a San Miguel de Campmajor por Canet de Auri y Pujariol, para que los particulares y pueblos interesados puedan hacer las proposiciones oportunas.

ASUNCION MAS
Maestra Superior
Lecciones particulares y a domicilio.
Calle Cervantes n.º 2. Principal

Administración de Loterías número 3.—Existencias de billetes de a 5 pesetas decimo para el sorteo del día.
Se han recibido los billetes de Navidad.

Helados
se sirven diariamente a domicilio.
Antigua Casa NEGRI
Progreso, 29 y Rambla Libertad, 3.

observaciones que les parezcan por medio de instancia dirigida al gobernador.

La Sociedad Anónima Energía Eléctrica de Cataluña ha solicitado autorización para colocar como ampliación a la red de distribución un cable subterráneo a alta tensión.

Véase en cuarta plana:

Crónica de Figueras

Ha aparecido en esta ciudad un periódico satírico con el título «El Barinot».

Esperamos su ulterior gestión para juzgarla, pues se permite bromas de género dudoso, con las que no podemos en modo alguno estar conformes.

Hoy domingo, los vecinos del barrio del Hospital celebran la fiesta de su patrona Nuestra Señora de Rocacorba.

A las 10 de la mañana se celebrará un oficio solemne en la Iglesia del Hospital, y por la tarde tendrán lugar bailes populares en dicho barrio.

El exceso de original nos obliga a retirar la sección telegráfica.

Ayer tarde iniciáronse los festejos de la Plaza del Oli y calles adyacentes con una brillante procesión a la que concurrieron gran número de vecinos, presididos por distinguidas personalidades del barrio.

La hermosa imagen de S. Cornelio fué llevada en andas a la Iglesia del Sagrado Corazón de Jesús, en donde cantáronse solemnes completas.

Resulta de muy buen efecto el adorno de los balcones de las casas consistente en vistosas colgaduras de color.

Se nos dice que ha sido denunciado a la Alcaldía el arquitecto don Rafael Masó, por circular en un sidicar por el paseo central de la Avenida de Ramón Folch, contraviniendo las ordenanzas municipales.

Las farmacias hoy de turno son las de los señores don Luis Coll, don Eliseo Palou y don Luis de Puig.

—La fiebre de los negocios, el exceso de las pasiones y las luchas sociales desgastan el organismo y engendran la debilidad de todas las funciones. La víctima de esos estragos siente una vez z prematura, dolor de cabeza, pesadillas y la falta de apetito.

Esa debilidad, desequilibrio nervioso y enervación, se cura radicalmente a los quince días, usando el «Jarabe Hipofosfatos Salud».

Veinticinco años de maravillosos resulta los. Aviso: al comprar el frasco rechácese si no se lee en el exterior con tinta roja «Hipofosfatos Salud».

—Precios del mercado celebrado el sábado, día 16, en Gerona:

| | | |
|----------------------------|-------|-------|
| Arroz (los 100 kilogramos) | 35'00 | 34'00 |
| caudal | 25'00 | 25'00 |
| cañuto | 30'00 | 25'00 |
| avena | 25'00 | 25'00 |
| cañal | 34'50 | 34'00 |
| cañal | 36'00 | 35'00 |
| cañal | 36'50 | 35'50 |
| cañal | 39'00 | 37'00 |
| cañal | 40'00 | 38'00 |
| cañal | 40'00 | 38'00 |
| cañal | 22'50 | 22'00 |
| cañal (el quintal métrico) | 15'00 | 12'50 |
| cañal blanca | 25'00 | 25'00 |
| cañal negra | 25'00 | 25'00 |
| cañal (el hectolitro) | 60'00 | 60'00 |
| cañal de oliva | 18'00 | 17'00 |
| cañal (el kilogramo) | 5'25 | 5'00 |
| cañal | 2'75 | 2'25 |
| cañal seco | 2'00 | 1'75 |
| cañal (por cabeza) | 6'00 | 6'00 |
| cañal | 7'00 | 6'00 |
| cañal (Una) | 6'50 | 6'50 |
| cañal | 6'50 | 6'50 |
| Juevos (docenas) | 1'80 | 1'80 |

Crónica de Figueras

La Junta municipal de vocales asociados no pudo celebrarse el martes, día en que estaba convocada, y habrá de hacerlo de segunda convocatoria con los que se presenten a la próxima reunión. Ello demuestra lo que en estas informaciones venimos repitiendo referente a la tirantez de relaciones entre el elemento republicano, pues habiendo de aprobarse en ella los presupuestos, cada parcialidad tira a que predominen los suyos, lo que es más fácil de conseguir cuanto más reducido sea el número de los reunidos. La trascendencia que tiene la aprobación de los presupuestos en una corporación que, debiendo ser únicamente administrativa, se convierte en grajería política

para el sostenimiento de la respectiva empleomanía, a nadie se oculta, y de aquí que le den todos la capital importancia que le dan, y que no puede pasar desapercibida a los que con ella, como por el hilo el ovillo se saca, pretendemos contar las pulsaciones del fervor democrático que ha servido para encumbrar a los pretendidos redentores del pueblo, que a sus espaldas se encaraman y medran. De todo ello tendremos al corriente a nuestros pacientes lectores.

—San Cornelio y San Ferreol, son las dos fiestas de los vecinos pueblos de Vilafant y Vilabertrán, con que respectivamente han terminado la anterior semana y empieza la próxima venidera, y que por los preparativos, prometen verse muy concurridas.

—El devoto novenario que hoy

termina en la iglesia de Religiosas Clarisas de la Divina Providencia, se ha visto algo más concurrido que en años anteriores, por haber predicado el Rdo. P. Capuchino Fr. José María de Manila, que ha consolidado la fama de apostólico celo que más de una vez, desde este mismo lugar le hemos celebrado, atrayendo al remoto templo a gran número de fieles, ávidos de aprovechar sus persuasivas enseñanzas y de rogar por las benditas almas del purgatorio, a cuyo rescate estaban aplicados tan piadosos cultos.

—Por una extraña disposición que impidió el jueves el paso por la frontera de los mercaderes franceses y sus vehículos, se resintió mucho el mercado de aquel día por lo que a concurrencia se refiere.

—El jueves debutó en el teatro

principal una compañía dramática y de comedia catalana y castellana, dirigida por el primer actor don José Pubill, que se propone dar a conocer las últimas novedades del género. Aunque entre el repertorio trae obras de manifiesta inmoralidad como «La Garra», ha descendido tanto el nivel artístico, por lo que a espectáculos se refiere, que se toma su actuación como aceptable mal menor.

—La fiesta de los Dolores de la Santísima Virgen, en la parroquia, resultó brillante y provechosa para los fieles que supieron aprovechar el sermón en ella predicado por el vicario, reverendo don Angel Dalmáu, notable bajo el punto de vista que tiende a enfervorizar al auditorio en la contemplación de la augusta pena de la celestial corredentora de la humanidad, por lo que fué muy

elogiado. En la parte artística sobresalió un delicado *stabat*, original del Rdo. D. Isidro Lleys, compuestas hace tres años para la misma fiesta, cantado con amor por el barítono don Ramón Imbert. El encargado del adorno del altar que lo es el infatigable monaguillo mayor don Manuel Juncá, acreditó una vez más la buena mano que le distingue en la preparación de tal fiesta.

—En sesión últimamente celebrada por el Ayuntamiento con las fuerzas vivas de la ciudad, se acordó secundar el proyecto de la Mancomunidad de Cataluña para el servicio telefónico urbano y comarcal, a cuyo efecto ha empezado los trabajos de adhesión entre los vecinos que quieran suscribirse o abonarse, de cuyo éxito depende veamos pronto hecha realidad tan importante mejora.

—Cada día es mayor la expectación para conocer detalles del misterioso envenamiento de la familia Giménez, sin embargo de no poder satisfacerse la natural curiosidad pública por la impenetrabilidad con que se lleva al sumario. Tan sólo se sabe que hay procesado o procesados sin que sea prudente citar nombres tanto por lo expuesto, a inexactitudes como por lo delicado de darlos a la publicidad, pudiendo aún resultar de personas no culpables.—C.

Gotas madres sulfurosas de bar

Medicación sulfurosa por experiencia. Herpes, llagas, anginas, bronquitis, escrófulas y siempre que esté indicado el uso del azufre o de las aguas minerales sulfurosas. Precio del frasco 3 pesetas. De venta en la farmacia de D. Luis Coll. Rambla de la Libertad n.º 2.

Jarabe de fosfato de cal gelatinoso del Dr. VIVAS
Aprobado y recomendado por la Real Academia médico-farmacéutica de Barcelona y premiado en las exposiciones de Madrid y Barcelona.

Útil en el reumatismo, enfermedades de los huesos y puede substituir con ventaja el Hígado de Bacalao, en caso de intolerancia.
De venta en la farmacia del Doctor VIVAS
Cort-Real, 17.—GERONA.—Teléfono, núm 65.

Fumadores
Si queréis conservar vuestra salud **pedid siempre el acreditado**



Papel Jordá

¡PROPIETARIOS!
Se acabó el gasto inútil de agua



El novísimo Regulador **Miranda** (patentado) resuelve el problema: ahorra dinero, economiza agua, y limita con exactitud el número de litros que se desee.

Representante general:

D. JOSÉ MONTESINOS, Villanueva, 43,
principal izquierda,
MADRID

Fumadores: el mejor papel

Premiado en la Exposición de Barcelona en 1888. **PAPEL CARLETS OLOT.** Premiado en la Exposición de París de 1900.

VEGETAL Y SIN COLA

Gran Fonda ARTIGAS

Muy recomendable para los tradicionalistas y católicos en general. De absoluta confianza y garantía para Rdos. Sacerdotes.
: : Hospedaje cómodo, espacioso e higiénico : :
cuarto de baño, timbres y luz eléctrica en todas las dependencias de la casa : : Espléndidas habitaciones.
Pensión diaria, 2'50 y 5 ptas. — Cubiertos de 3 o 4 platos, postres y vino de postres 1'50 y 2'50
ABONOS CONVENCIONALES POR TEMPORADA
Calle, Ancha, 23, 1.ª, esquina calle Calabaza. Frente a la Iglesia de la Merced.—BARCELONA

NOTA: Todos los tranvías del pie de las estaciones pasan a un minuto de distancia de dicha casa

HOTEL DEL COMERCIO
(Antes San Telmo)
San Felin de Guizols
Situado en punto céntrico de la población. Espacioso jardín-comedor de verano. Timbres y electricidad en todas las habitaciones. Teléfono interurbano.
PROPIETARIO
: **Joaquín Nicolazzi** :
Casa de absoluta confianza para Rdos. sacerdotes.

PAPEL GERIÓN
Extra superior para cartas
Papel tela-Novedad
= Gran baratura =
1'50 el paquete de 100 cartas
De venta en:
LA EDITORIAL GERUNDENSE
— Progreso, 7 —
GERONA

“LA EDITORIAL GERUNDENSE”
GRANDES TALLERES TIPOGRAFICOS
: : MONTADOS A LA MODERNA : :
Imprenta — Papelería — Objetos de escritorio
: MEMORANDUMS : VOLANTES : CARTAS : SOBRES : CARNETS :
: FACTURAS : ESQUELAS : TALONARIOS : TARJETAS :
: LAS : RECORDATORIOS DE : OBRAS : PERIODICOS : FOLLETOS : ETC., ETC. : :
: LITO : PARTICIPACIONES :
Todo con rapidez y a precios económicos
Calle del Progreso, 7-GERONA
Teléfono, 8

La Cruz Roja

Farmacia Perfumería Ortopedia
F. de A. Roca

Gabinete ortopédico para la colocación de toda clase de aparatos para corregir las deformaciones del cuerpo humano. Especialidad en **Bragueros y Fajas ventrales.**
Plaza del Oll. **GERONA.**

EL TALISMÁN
Ciudadanos, 4. — GERONA
En este acreditado establecimiento han llegado ya las novedades de la temporada de verano, tales como: Sombreros de paja, jipijapa y de fieltro, para caballeros y niños. — Selecta variación de gorras, petacas, carteras, cuellos, puños, corbatas etc., etc., todo GRAN CHIC y a precios económicos. — También los señores sacerdotes hallarán un extenso surtido en sombreros, bonetes y alzacuellos. Especialidad de la casa en toda clase de composturas.
: Precios sin competencia :

LA INYECCIÓN YER.
Cura en 86 horas la **Blenorragia** y toda clase de **leucorrea** antiguos ó recientes.
Resultado infalible del 99 por 100 de las curas.

Se ha encontrado la salvación de la VID.
El sulfato de cobre
SE SUBSTITUYE POR EL **Zotal**
ZOTAL cura las enfermedades de las viñas, Oidium, Mildew, etc.
Regar o embadurnar las cepas con ZOTAL, dos partes de ZOTAL por 100 de agua.
De venta en Droguerías y Farmacias.
REPRESENTANTE:
J. CAPELLA
Rambla Verdagner, 27

EQUELAS MORTUORIAS
Se reciben todos los días excepto los Domingos hasta las 12 de la noche a precios módicos



El Arte Cistiano

FUNDADO EN 1880
Vayreda, Bassols y Compañía
S. en C.
Olot (Gerona)

Estatuaria religiosa en «Cartón Madera», con privilegio exclusivo y favorecida por decreto de la Sagrada Congregación de Ritos é Indulgencias de 1.º de Abril de 1887.
Medallas de Oro y Diplomas de Mérito extraordinario en las Exposiciones Universales y Nacionales de Barcelona, Chicago, Londres, Lugo, Zaragoza, etc.

Representante en Gerona: ANTONIO BONET, Ciudadanos. 20

SERVICIO DE COMUNICACIONES

| FERROCARRILES M. Z. A. | | | | | | | | | |
|-----------------------------|-------|--------|-------|-------|-------|--------|-------|--------|--|
| | Mixto | Omnib. | Lig. | Expr. | Mixto | Correo | Exp. | Omnib. | |
| Barcelona | 5'00 | 7'22 | 9'58 | 12'22 | 14'23 | 17'30 | 17'45 | | |
| Empalme | 7'45 | 9'35 | 11'30 | 15'06 | 16'39 | 18'58 | 20'07 | | |
| Gerona Ll. | 8'56 | 10'28 | 12'04 | 16'13 | 17'44 | 19'32 | 21'28 | | |
| Id. S. | 5'45 | 9'06 | 12'07 | 16'36 | 17'56 | 19'33 | | | |
| Flasá | 6'14 | 9'35 | 12'26 | 17'04 | 18'25 | 19'51 | | | |
| Figueras | 7'27 | 10'31 | 13'02 | 18'01 | 19'34 | 20'20 | | | |
| Carbere | 9'05 | 12'03 | 13'48 | 19'40 | 21'30 | 21'00 | | | |
| Lig. Expr. Correo Mens. (1) | | | | | | | | | |
| Port-Bou | 4'10 | 4'50 | 4'51 | 12'46 | 16'00 | 16'16 | 19'30 | | |
| Figueras | 4'41 | 5'17 | 6'33 | 13'39 | 16'30 | 17'08 | 20'37 | | |
| Flasá | 5'15 | 6'11 | 8'48 | 14'42 | 17'07 | 18'15 | 21'41 | | |
| Gerona Ll. | 5'38 | 6'46 | 10'35 | 15'21 | 17'26 | 18'56 | 22'30 | | |
| Id. S. | 5'15 | 5'44 | 6'58 | 11'31 | 15'33 | 17'29 | 19'11 | | |
| Empalme | 6'01 | 6'17 | 7'52 | 12'20 | 16'34 | 18'01 | 20'14 | | |
| Barcelona | 9'10 | 7'53 | 10'35 | 14'40 | 19'05 | 19'30 | 23'00 | | |

(1) No circula los domingos

| FERROCARRILES | | | | | | | | | |
|---------------|-------|--------|--------|-------|---------------|--------|-------|--------|-------|
| GERONA A OLOT | | | | | OLOT A GERONA | | | | |
| | Mixto | Correo | Omnib. | Mixto | | Correo | Mixto | Omnib. | Mixto |
| Gerona | 5'55 | 10'46 | 15'24 | 18'19 | Olot | 2'35 | 6'00 | 11'33 | 14'35 |
| Olot | 9'41 | 13'17 | 18'53 | 20'56 | Ger. | 5'00 | 8'48 | 14'26 | 17'01 |

(1) Sólo domingos y días festivos: los lunes entre Olot y Amer.

| GERONA A SAN FELIU DE GUIXOLS | | | | |
|-------------------------------|-------|--------|--------------|-------|
| | Mixto | Correo | Especial (1) | Mixto |
| Gerona | 7'10 | 9'15 | 12'15 | 15'55 |
| S. Felin | 9'05 | 11'05 | 14'05 | 17'50 |

Lunes, jueves, sábados y domingos.

| SAN FELIU A GERONA | | | | | |
|--------------------|-------|--------|--------------|--------|-------|
| | Mixto | Correo | Especial (1) | Correo | Mixto |
| San Felin | 3'45 | 6'35 | 9'15 | 13'20 | 15'15 |
| Gerona | 5'30 | 8'30 | 11'05 | 15'10 | 17'10 |

(1) Lunes, jueves y sábado.
(2) Diario en junio y agosto.

AUTOMOVILES.—DE GERONA A BAÑOLAS

| | Salen de Gerona | Salen de Bañolas |
|------------------|-----------------|------------------|
| Salen de Gerona | 9'00 | 11'00 |
| Salen de Bañolas | 4'00 | 7'30 |

DE OLOT A GERONA POR BAÑOLAS

| | Salen de Olot | Llegan a Bañolas | Llegan a Gerona |
|------------------|---------------|------------------|-----------------|
| Salen de Olot | 2'00 | 7'00 | 14'15 |
| Llegan a Bañolas | 4'00 | 9'00 | 16'15 |
| Llegan a Gerona | 5'00 | 10'00 | 17'15 |
| Salen de Gerona | 7'00 | 9'00 | 11'00 |
| Llegan a Bañolas | 8'00 | 10'00 | 12'00 |
| Salen de Bañolas | 12'00 | 16'30 | 19'00 |
| Llegan a Olot | 14'00 | 19'00 | 21'45 |

TARTANAS.—DE GERONA A CASSA DE LA SELVA 9'00 15'00